

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Dialuna 30 September 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

ARTE DI MURAYA  
SAN NICOLAS



Gabinete Wever-Croes





## MISS UNIVERSE ARUBA 2024 ANOUK EMAN A INVITA PROME MINISTER PA TA PARTI DI SU PROYECTO "IRON WOMAN"

**"E proyecto ta representa hende muhenan fuerte, resiliente y  
cu a marca historia na Aruba"**



Diahuebs 26 di september, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Rocco Tjon a ricibi bishita di Miss Universe Aruba 2024, señorita Anouk Eman.

Anouk ta preparando pa e certamen final di Miss Universe 2024, dia 16 di november na Mexico City unda e lo representa Aruba dignamente. Prome Minister durante e atardi aki a presenta Anouk e pin di e bandera di Aruba y a entreg'e un sjaal representando e mata di Kibrahacha cu ta un insigna di fortaleza di e hende muhe.

Durante e encuentro Anouk a tuma e oportunidad pa acerca Prome Minister pa e mandatario forma parti di su proyecto "Iron Woman". Esaki ta un proyecto cerca di su curason, unda e ta acerca 9 hende muhe fuerte den comunidad cu ta un ehempel y inspiracion pa otro hende muhe y mucha muhe.

Anouk a menciona cu e nomber di e proyecto ta pa motibo cu desde cu el a haci un operacion di lomba, el a haya e nickname "Iron Woman", y e 9 participantenan na e proyecto ta representa e 9 leternan di su nickname. Y pa e motibo di loke e proyecto ta representa, Anouk a invita Prome Minister di Aruba pa ta parti di e proyecto "Iron Woman", ya cu e mandatario ta un



digno ehempel di un hende muhe fuerte, resiliente y a marca historia na Aruba.

Prome Minister a keda sumamente contento cu e invitacion y a felicita Anouk pa su iniciativa cu e proyecto aki y a menciona di ta honra di forma parti di e grupo "Iron Woman". Tambe e mandatario a tuma e oportunidad pa desea Anouk hopi exito na e certamen di Miss Universe 2024 na Mexico City dia 16 di november. ■■■



**“Danki pa e trabou durante e añanan pa conscientisa y educa e comunidad pa cuida nan oido”**

## **PROME MINISTER A ATENDE CIERE DI SIMAN DI CONSCIENTISACION DI CUIDO DI OIDO” DI QUOTA CLUB OF ARUBA**



Diabierna 27 di September, Prome Minister a atende e clausura di e “Siman Di Conscientisacion Di Cuido Di Oido” di Quota Club of Aruba. E “Siman Di Conscientisacion Di Cuido Di Oido” ta un di e eventonan anual mas importante cu Quota Club of Aruba ta organisa, y a tuma luga e aña aki for di 23 pa 27 di september 2024.

Cifranan actual basa riba resultado di testnan anterior tin un indicacion fuerte di e necesidad pa sigui conscientisa comunidad di Aruba riba e importancia di cuida di oido. Oido di un hende ta e comunicacion cu e resto di mundo, y unabes bo cuminsa perde esaki bo no ta recupera esaki bek. Sea consciente y si bo ta sinti e necesidad, haci e test. Test di oido ta posibel henter aña na FEPOH (Fundacion pa Etnan cu Problema di Oido) na Engelandstraat.

Tambe durante e clausura di e “Siman Di Conscientisacion Di Cuido Di Oido”, Prome Minister tawatin e honor di presencia e momento cu Quota of Aruba a reconoce Raybert Ramada. Un hoben cu problema di oido y cu awor tin un Cochleaire Implant cu ta permiti’e scucha. Prome Minister a subraya cu Raybert ta un hoben cu determinacion, fuerte y positivo y ta un bon ehempel pa otronan den comunidad di Aruba.

“E Siman Di Conscientisacion Di Cuido Di Oido” tawata un exito. E miembranan di Quota of Aruba ta haci e trabou aki boluntariamente y mi ta gradici cada un pa e trabou durante e siman di conscientisacion, pero tambe pa nan trabou durante e añanan pa conscientisa y educa nos comunidad pa cuida nan oido. Mi tambe a haci esaki un tempo y p’esey mi ta aprecia nan dedicacion y tempo. Hopi exito na Quota y sigui cu e bon trabou cu boso ta haci pa e comunidad di Aruba”, Prome Minister a expresa.

Pa mas informacion:

<http://www.fepo.aw/web-papia.html>

<https://www.facebook.com/fepoh.hearing/>





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Den conexion cu e conferencia na Nacionnan Uni "Summit of the Future"

# PROME MINISTER A LIDERA DELEGACION DI REINO Y A PARTICIPA ACTIVAMENTE NA TUR ENCUENTRO



Dialuna mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un resumen chikito di su viahe pa New York. Riba 21 y 22 di september, Prome Minister a representa Aruba, na e Summit of the Future na Nacionnan Uni na New York. El a lidera como hefe di delegacion di Reino, y participa activamente na e Summit of the Future, un encuentro riba tarima internacional importante cu tin e meta pa fortalece cooperacion mundial y garantisca un futuro sostenibel pa generacionnan venidero.

### REUNION CU PRESIDENTE SANTHOKI DI SURINAME

Prome Minister di Sint Maarten señor Luc Mercelina a reuni cu e Presidente di Suriname, señor Chan Santhoki cu ta entusiasma cu su bishita na Aruba dia 21 di October proximo. President Santhoki lo reuni cu Ministernan di Gabinete, miembronan di Parlamento y Gobernador di Aruba. Tambe e lo bishita e Diaspora di Suriname na Aruba y tambe varios otro proyecto.

### REUNION CU STATE DEPARTMENT MERICANO

**Tema 1. U.S. Customs and Border Protection-Preclearance**  
Un tema importante durante e reunion tabata e US Customs and Border Protection-Preclearance.

Aruba ta den un re-negosacion cu Merca di e tratado pa amplia e capacidad di e preclearance na Aruba mirando e cantidad adicional di turista di Merca cu ta bishitando Aruba.

### Tema 2. Trafficking in Persons (TIP) Report

Manera ta conoci, Aruba ta wordo evalua door di Merca cada aña y ta wordo raporta den e Trafficking in Persons (TIP) Report. Te na e momento aki Aruba a mantene tier 2 pero no obstante di esaki Aruba ta trahando hopi duro pa bay tier 1.

### Tema 3. Situacion politico na Venezuela

Tambe a elabora durante e reunion riba e situacion politico na Venezuela y kico ta spera despues di e eleccion presidencial. Merca a indica cu nan ta keda para riba e echo cu mester bin mas transparencia den e situacion, y lo sigui observa e desaroyonan di cerca. Tambe Prome Minister a trece padilanti e efectonan cu e situacion na Venezuela tin pa Aruba.

### CONFERENCIA DI UN WOMEN TOCANTE ABUSO CONTRA HENDE MUHE Y MUCHA MUHE

E conferencia aki ta trata e echo pa frena abuso contra hende muhe y mucha muhe rond di mundo. E "Pact for the Future" ta reconoce e importancia di igualdad di genero y con esencial e empoderamento di muhe y mucha muhe ta pa e desaroyo sostenibel. Apesar cu Aruba no ta elegible pa ta parti di e "Spotlight Initiative", nos ta enfoca tur esfuerso riba prevencion di violencia y proteccion di sobrevivientenan di violencia di genero.



Continuacion PROME MINISTER A LIDERA DELEGACION DI REINO....

PROME MINISTER HUNTO CU MINISTER PRESIDENT DI JAMAICA A ORGANISA UN CONFERENCIA RIBA E ROL DI HOBENNAN DEN FUTURO

E conferencia aki tabata tocante e importancia di e rol di hobennan den futuro. E conferencia tawata basa riba “Declaration on Future Generations”, cu ta un declaracion cu ta explora solucionnan pa salvaguardia e necesidadnan di futuro generacionnan riba temanan di demografia, clima y desaroyo.

PANEL INTELIGENCIA ARTIFICIAL ORGANISA PA UAE Y UNDP

Prome Minister tambe a forma parti di un panel interesante cu a trata Inteligencia Artificial (AI) y con esaki por yuda den un desaroyo sostenibel. A enfoca riba e vision ambicioso di Aruba basa riba resiliencia, innovacion y e compromiso cu sostenibilidad y progreso.

"E tawata un honor grandi pa un biaha mas representa Aruba riba tarima internacional, Aruba ta goza di un respet enorme. Durante e ultimo 7 añanan aki, mi tabata tin e oportunidad di no solamente representa Aruba sino di crea relacionnan cu e diferente agencianan di Nacionnan Uni. Mi por a logra palabracionnan concreto y importante pa Aruba por sigui haya ayudo pa asina por mehora e calidad di bida di cada ciudadano di nos pais. Cual ta un logro hopi importante", Prome Minister a expresa.







## MINISTER MADURO DI FINANSA A REUNI CU ARA RIBA CUENTA ANUAL DI ARUBA DI AÑA 2019

Diabierna pasa Minister Maduro di Finansa hunto cu su ekipo a reuni cu Algemene Rekenkamer riba Cuenta Anual di Pais Aruba riba aña 2019. E mandatario a haci uzo di e ocasion pa asina splica un tiki mas di e trabounan cu dentro di Ministerio di Finansa ta wordo haci pa mehora e maneho financiero di Aruba cu ta toca e cuentanan anual di Pais Aruba.

Cambionan den sistema con ta hinca Cuenta Anual den otro

Entre nan tin e trabounan ta tuma luga pa haci cambio na e 'verslaggevingsstelsel' cu ta toca e sistema con ta hinca e cuentanan anual den otro pa asina na aña 2026 un accountant externo por haya controla e cuenta anual di Pais Aruba y duna un opinion riba esaki. E mandatario di finansa a splica cu e ultimo biaha cu un accountant externo a duna su opinion riba un cuenta anual di Pais Aruba tabata na aña 1998. E tempo eynan e accountant a indica cu e cuenta anual no por a wordo controla debi cu e sistema con e cuenta anual ta wordo hinca den otro no tabata bon. Pa e motibo aki Gobierno a tuma e desicion pa desde 2019 cuminsa haci e cambionan necesario pa mehora e sistema di produci cuentanan anual di Pais Aruba.

Cambionan pa yega na un miho producto ta causa retraso den trabounan regular

Minister Maduro a splica cu e cambionan cu desde aña 2019 ta wordo introduci den e sistema di hinca e cuentanan anual den otro, ta causando retraso den otro trabounan regular, entre otro, den e trabounan pa entrega e cuentanan anual di 2020, 2021, 2022 y 2023 na ARA. E mandatario a splica cu asina e cambionan keda introduci, nos por ta segura di por tin un miho producto financiero cu por wordo controla y certifica debidamente pa un accountant externo. "Elo ta tempo perdi si nos keda produci cuenta anual cu no por wordo controla ni certifica," tabata Minister Maduro su palabranan.

A duna mas informacion pa ARA por finalisa nan trabou



Durante e reunion Minister Maduro y su ekipo financiero a duna mas informacion cu ta importante pa asina ARA por finalisa nan trabounan riba Cuenta Anual di Pais Aruba di aña 2019. Minister Maduro na final di e reunion a expresa cu "E 'afstemming' aki ta locual ta yuda pa mehora e trabounan di tur esnan envolvi den compilacion, control y certificacion di e cuentanan anual di Aruba. Ta esaki ta e cambionan cu ta yuda na e mehoracion di e maneho financiero di Aruba."





## MINISTER GEOFFREY WEVER TA HACI 'OPEN CALL' PA SUBI PRODUCCION DI WEBO COMERCIAL NA ARUBA



Minister Geoffrey Wever ta convoca tur esunnan interesa den produccion comercial di webo di galiña na Aruba pa hunto stimula e industria aki cu 100% pa 2026. Na prome instante, e yamada aki lo yuda Gobierno inventarisa na unda nos comerciantenan mester di apoyo y continua e colaboracion aki hunto cu Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, Santa Rosa y tambe DIP.

E 'open call' aki ta e prome paso concreto den ehecucion di e maneho economico cu a keda aproba pa Consejo di Minister dia 16 di Augustus ultimo. Den 2023 un total di 738 mil webo di galiña a wordo produci pa comerciantenan local, cu ta representa 15% di e total consumo di webo na Aruba. Pues tin espacio pa sigui stimula e crecimiento di e industria aki. "E meta ta pa redobla e cifranan di aña pasa y yega na 1.4 miyon di unidad pa aña 2026", minister Geoffrey Wever a splica.

Pa emendatario di asuntonan economico, dialogo y colaboracion

continuo ta necesario pa mas actividad economico, y tambe ta conta den e sector di webo di galiña. Adicionalmente, e estimulacion di produccion di webo local ta aporta na baha e importacion di e producto aki. Na su turno, esaki lo resulta den menos dependencia di mercado internacional y mas seguridad di cuminda pa nos comunidad. "E ta keda nos ambicion pa produccion local di webo di galiña yega 100 porciento", minister Geoffrey Wever a expresa.

Tur esunnan cu ta interesa den produccion comercial di webo di galiña na Aruba ta cordialmente invita pa haci uzo di e oportunidad aki y yena e Google Form via e siguiente link: Open call pa produccion di Webo (google.com). E link ta obtenibel via Minister Geoffrey Wever su pagina di Facebook of via Santa Rosa.

Ultimo dia pa yena e formulario di Google ta dia 11 di October 2024. Basa riba tur aplicacion ricibi, e proyectonan cu mas potencial lo wordo invita pa un sesion informativo riba 21 di October 2024.

Pa mas informacion riba e "Open Call" por manda un email na [info.minezcdo@gobierno.aw](mailto:info.minezcdo@gobierno.aw).

**Minister Geoffrey Wever ta invita bo pa participa na:**

# Open Call

## Produccion di Webo Local

<b>E Trayecto</b>	E programa ta diseña pa accelera e crecimiento di negoshinan den produccion local comercial di webo di galiña
<b>Pakico Registra?</b>	Bo registracion lo duna indicacion unda e departamentonan por duna sosten cu e meta di crecimiento di bo negoshi
<b>Ken Por Registra?</b>	Empresanan den tur fase di desaroyo, startups, y tur interesa den produccion local comercial di webo di galiña

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel





## UN ANOCHI DI INFORMACION EXITOSO PA E STUDIENTENAN CU TA DESEA DI CONTINUA CU NAN ESTUDIO AVANSA NA HULANDA



Diahuebs anochi, den un sala yen na The Movies na Gloria a tuma luga un sesion informativo organisa pa Ministerio di Enseñansa y Deporte pa e studiantenan cu ta desea di continua cu nan estudio na Hulanda. Minister Endy Croes a habri e anochi informativo aki, unda cu a presenta e proyecto y comparti informacion di vivienda na e ciudadnan mas popular pa e studiantenan na Hulanda. Durante e sesion informativo aki, tabatin diferente profesional cu a comparti informacion di, entre otro, alohamento (huisvesting) na Hulanda.

E proyecto a inicia na aña 2022, na momento cu Arubahuis a indica cu tin problema grandi cu vivienda na Hulanda y a urgi e mandatario di Enseñansa pa organisa sesion informativo pa e studiantenan cu ta continua cu nan estudio avansa na Hulanda. Manera ta conoci, e guerra na Ucrania y Israel ta pone cu Hulanda ta hayando mas refugiado. Esaki ta trece cu ne cu e cupo di camber ta bira menos. Aña pasa e lista di espera pa haya un camber ta di 1 pa 2 aña, pero pa e aña aki esaki a bira di 2 pa 4 aña. E camber di e ciudadnan, manera Den Haag, Utrecht y Eindhoven ta limita y e lista di espera a bira di 3 pa 4 aña. Sra. Sharine Dubero – Croes di Seccion Facilidat pa Estudio di Departamento di Enseñansa a elabora riba e fianza di Arubalening y con pa yega na un prestamo, alabes a contesta e preguntanan relaciona cu e topico aki.

Adicionalmente, Sra. Paloma Tromp di Fundacion Plan di Bida a duna informacion na e alumnonan tocante maneho di presupuesto. Sra. Lisanne Sambo – Gomez di Realign Caching, Consultancy & Services a trata e topiconan: escogencia di



estudio y con pa yena e formularionan. Tambe ta importante pa prepara tanto e mayor, como e estudiante pa e reto nobo aki. Sr. Franklin Seute, autor y orado di e buki "Living Rich as a Student in the Netherlands" a comparti tips valioso di entre otro, maneho di placa como estudiante. Directora di Kabinet di Aruba Sra. Joslin Croes a elabora riba escogencia di estudio y seguro cu ta hopi importante na Hulanda. Sra. Edseline Gomez di EducationUSA a presenta diferente posibilidad cu tin pa studia na Merca.

Tur aña den luna di september ta planifica pa organisa un anochi informativo pa asina cuminsa prepara e studiantenan cu ta continua cu nan estudio den exterior. Minister Endy Croes a indica cu e tabata un anochi fructifero, sumamento exitoso y ta contento cu e alumnonan a adkiri bastante informacion durante e evento.



Minister Endy Croes:

PROME BIAHA DEN HISTORIA ARUBA TA ANFITRION DI E DI 20 CAMPEONATO MUNDIAL DI DOMINO

Diahuebs mainta, Minister Endy Croes a acudi na e ceremonia di apertura di e di 20 Campeonato Mundial di Domino cu pa prome biaha den historia ta tuma luga na Aruba. E ceremonia a inicia cu himno di Aruba interpreta pa e legendario Sr. Robert Jeandor, sigui pa discurso di presidente di Federacion Internacional di Domino Sr. Manuel Oquendo, presidente di ASU Sra. Soraida Boekhoudt y Minister di Deporte Endy Croes.

“Domino ta hopi mas cu simplemente un wega di mesa, e ta un tradicion cu ta recorda nos e balor di concentracion, tactica y trabou den ekipo”, Minister Endy Croes a subraya. Despues di e ceremonia a tuma luga un wega simbolico entre Sr. Manuel Oquendo, Sra. Soraida Boekhoudt, Sra. Nicole Hoevertsz y Minister di Deporte Endy Croes pa duna inicio oficial na e campeonato. Alrededor di 420 hungado di domino internacional di 16 pais ta na Aruba pa competi den e Mundial di Domino. Aruba tin rond di 90 hungado participando den campeonato aki.

Desde un aña y mey pasa Minister Endy Croes a reuni cu Aruba Domino Bond y presidente di Federacion Internacional di Domino Sr. Manuel Oquendo y delegacion, unda cu e preparacionnan a inicia pa Aruba ta cede y anfitrión di e mundial aki. Por ultimo, e mandatario di Deporte ta gradici e organisadonan, ATA, Lotto pa Deporte y Gabinete Wever – Croes II pa hunto sostene Aruba Domino Bond pa haci e magno evento aki posibel. Concluyendo, Minister Endy Croes ta desea tur e hungadonan hopi exito. Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion ta logra.





# MINISTER ENDY CROES A RICIBI E LANDADONAN DI GIANTS AQUATICS CU A CONKISTA 22 MEDAYA NA PAN AM AQUATICS

**A logra 9 medaya di oro, 5 plata y 8 brons**

Recientemente, den un esfera ameno Minister Endy Croes a ricibi e landadonan di Giants Aquatics cu a representa Aruba den luna di augustus na Pan Am Aquatics Championship cu a tuma luga na Puerto Rico. Cada dos (2) aña, Pan Am Aquatics ta organisa un Campeonato di Age Groups na un pais Pan Americano. Pais Aruba a ricibi e invitacion y Giants Aquatics a tuma e reto y a participa cu 16 atleta. Durante un periodo di shete (7) siman, e landadonan a train dos (2) biah pa dia bou guia di nan head coach Jordy Groters, asisti pa coach Jireh Larmonie y Jonathan Ponson.

Un total di 24 ekipo sea tabata seleccion of team di natacion a participa. Giants Aquatics a conkista 9 medaya di oro, 5 plata y 8 brons, kedando asina na di tres (3) luga overall den 24 team. Den nomber di Gabinete Wever – Croes II, Minister Endy Croes a otorga e hobennan un medaya di 4D, cual ta para pa disciplina, deseo, dedicacion y determinacion. Por



ultimo, Minister Endy Croes ta gradici e mayor- y coachnan cu ta sostene e hobennan den nan disciplina di natacion. “Di curason pabien y danki pa pone Aruba su nomber briya riba e plataforma internacional”, Minister Endy Croes a finalisa.

## MINISTER ENDY CROES TA FELICITA Y GRADICI JUFFROUW JANE BUENO – HOOFT CU 30 AÑA DEN ENSEÑANSA DI ARUBA

**Danki pa e amor y profesionalismo pa educa nos muchanan**



Recientemente, Minister Endy Croes a ricibi bishita di Juffrouw Jane Bueno – Hooft, cabesante di Abraham de Veer School, kende a cumpli 30 aña den enseñansa di Aruba.

Juffrouw Hooft a cuminsa traha dia 19 di september 1994 na Abraham de Veer School y awe e ta fungi como cabesante di e scol. Ta hopi bida Juffrouw Hooft a inspira. Durante e trayecto Juffrouw Hooft a traha algun aña na Departamento di Enseñansa banda di ta maestra di scol.



Sra. Hooft tin un pasion enorme pa enseñansa. Den nomber di Gabinete Wever – Croes II, Minister Endy Croes a haci entrega di e Reconocemento di Excelencia na Juffrouw Hooft pa su dedicacion y profesionalismo durante 30 aña den ensañansa di Aruba. “Di curason hopi pabien y danki pa tur loke bo ta significa pa enseñansa di Aruba”, Minister Endy Croes a conclui.





## Gabinete Wever-Croes

Murayanan na San Nicolas, cu un tempo tawata silencioso y senciyo, a bira inspiracion pa creatividad dinamico di varios artista. Cada arte di muraya ta un celebracion di diversidad, cultura y union, dunando bida na murayanan y transforma nan den obranan maestro.

# 2024

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD